# Balmaseda

## AUTOKARABANEN ZERBITZUGUNEA
## *ÁREA DE SERVICIO DE AUTOCARAVANAS*
## MOTOR HOME SERVICE AREA
## *AIRE DE SERVICE CAMPING-CARS*

## ARAUDIA
## *NORMAS DE USO*
## TERMS OF USE
## *NORMES D'UTILISATION*

BAIMENDUTAKO IBILGAILUAK:
*VEHÍCULOS AUTORIZADOS:*
AUTHORISED VEHICLES:
*VÉHICULES AUTORISÉS:*

2448 3248
3148 3300
3200 3348

**Araudi osoa deskargatu**
***Descarga el reglamento completo***
**Download the regulations in full**
***Téléchargez le règlement complet***

14 | 8:00-23:00 | max 48 h* | € | 20 km/h

### AUTOKARABANEN GUNEKO DESKRIPZIOA
14 plaza
Ur grisak eta beltzak husteko puntua
Edateko ura
Elektrizitatea

### ERABILERA-ARAUDIA
- Ordainpeko aparkalekua (tarifak parkimetroan).
- *Gehieneko egonaldia: 48 ordu (96 or. Aste Santuan).
- Sarrera-irteera eta zerbitzua erabiltzeko ordutegia: 8:00-23:00.
- Gehieneko denbora hondakinak husteko puntuan: 1 or.
- Gehieneko abiadura zerbitzugunean: 20 km/h.
- Derrigorrezkoa da partzelaren mugak errespetatzea.
- Zerbitzugunean: zaindu garbitasuna, ez egin zaratarik eta beste erabiltzaileak errespetatu.

### DEBEKUAK
- Debekatuta dago ibilgailuak garbitzea.
- Debekatuta dago kanpatzeko tresnak ateratzea: mahaiak, aulkiak, toldoak...
- Hondakinak husteko puntuan debekatuta dago aparkatzea eta traba egitea.

### GOGORATU...
- Intzidentziarik, kexarik edota kontsultarik izanez gero jo ezazu udal zerbitzuetara.
- Arauak betetzen ez badira indarreko araudiaren araberako zigorra ezarriko da.
- Gunea ez dago zaintzapean, beraz, udalak ez ditu bere gain hartuko ibilgailuetan gerta daitezkeen kalteak.

### DESCRIPCIÓN DEL ÁREA DE AUTOCARAVANAS
14 plazas
Punto de vaciado de aguas grises y negras
Agua potable
Suministro eléctrico

### NORMATIVA DE FUNCIONAMIENTO
- Parking de pago (tarifa indicada en el parquímetro).
- *Estancia máxima: 48h (96h en Semana Santa).
- Horario de entrada y salida y uso de los servicios: 8:00-23:00.
- Tiempo máximo punto de vaciado de residuos: 1h.
- Velocidad máxima en el área de servicio: 20 km/h.
- Obligatorio respetar las delimitaciones de la parcela.
- En todo el recinto: cuida la higiene, no hagas ruido y respeta al resto de personas usuarias.

### PROHIBICIONES
- Prohibido lavar vehículos.
- Prohibido instalar enseres destinados a acampada: mesas, sillas, toldos...
- Prohibido obstaculizar y estacionar en el punto de vaciado de residuos.

### RECUERDA...
- En caso de incidencia, queja o consulta comunícalo a nuestros servicios municipales.
- El incumplimiento de estas normas será sancionado conforme a las ordenanzas vigentes.
- El área de servicio no se encuentra vigilada, por lo que el Ayuntamiento no se hace responsable de incidentes causados en los vehículos estacionados.

### DESCRIPTION OF THE MOTOR HOME AREA
14 spaces
Sewage and uncontaminated wastewater disposal point
Drinking water
Electrical supply

### OPERATING REGULATIONS
- Car park (charges apply-tariff shown on parking meter).
- *Maximum stay: 48h (96h during Holy Week).
- Entrance and exit timetable and use of services: 8:00-23:00.
- Maximum time at waste disposal point: 1h.
- Maximum speed in service area: 20 km/h.
- It is compulsory to keep within the pitch markings.
- Throughout the premises: take care over hygiene, do not make a noise and treat other users with respect.

### PROHIBITIONS
- No washing vehicles.
- No installing camping equipment: tables, chairs, awnings, etc.
- No blocking or parking at the waste disposal point.

### REMEMBER...
- In case of fire, complaint or questions, get in touch with our municipal services.
- Failure to comply with these regulations will be punished in accordance with current by-laws.
- The service area is not guarded. Therefore, the Town Council accepts no responsibility for incidents in parked vehicles.

### DESCRIPTION DE L'AIRE POUR CAMPING-CARS
14 places
Point de vidange des eaux grises et des eaux noires
Eau potable
Alimentation électrique

### NORMES DE FONCTIONNEMENT
- Parking payant (tarif indiqué sur le parcmètre).
- *Séjour maximum: 48h (96h durant la Semaine Sainte).
- Horaire d'entrée, sortie et utilisation des services: 8:00–23:00.
- Temps max. pour la vidange des déchets: 1h.
- Vitesse maximum autorisée dans l'aire de service: 20 km/h.
- Il est obligatoire de respecter les délimitations de la place.
- Dans toute l'aire: faites attention à l'hygiène, ne faites pas de bruit et respectez le reste des usagers.

### INTERDICTIONS
- Interdiction de laver les véhicules.
- Interdiction d'installer des objets de camping: tables, chaises, auvents...
- Interdiction d'empêcher l'accès et de stationner au point de vidange des déchets.

### RAPPELEZ-VOUS...
- En cas d'incident, plainte ou question, contactez nos services municipaux.
- Le non-respect de ces normes sera sanctionné conformément aux arrêtés en vigueur.
- L'aire de service n'est pas surveillée; la municipalité ne sera donc en aucun cas responsable des incidents qui pourraient se produire sur les véhicules stationnés.